



تسهامه در انتخاب و ریشه اثر مقصد در بکار تیکماله در معنیه تیکماله در معنیه حلجه: ریشه و اثر  
ریشه

ریشه و اثر: JEL: K11, Z11

## Legal Study on the Legal Protection of the Industrial Design (The Comparative Study of the Background and Concept)

Mohammad Masoud Ghahooli  
Dorajshan  
Assistant Professor, Department of  
Law, Ferdowsi University of Mashhad  
Saeed Molsani  
Assistant Professor, Department of  
Law, Ferdowsi University of Mashhad

### Abstract:

The industrial design is a two or three-dimensional aesthetic creation related to industrial products. According to the definition of the Iranian law, for the realization of the legal protection of industrial designs there are three necessary components: combine lines or colors, runs on industrial products and change product appearance. In Iran, only the registered designs are supported. While under EU regulations, the unregistered designs are also supported (off course for a shorter time). Due to its artistic privilege and industrial goals, the industrial design is considered as the boundary between literary and artistic property and industrial property. Therefore, according to the theory of the unity of art, same thing could apply for each of the two literary and artistic rights protection system and the especial system of industrial designs. Of course, the mentioned unity is not complete enough and some cases can be merely protected through artistic and literary rights. Thinking on the design and invention of an object is also conceivable, but if the industrial design is reduced technical performance, it cannot be supported as an industrial design anymore. The difference between the industrial design and brand is that the brand seeks to introduce the distinctions of goods or the services being offered by persons, while the goal of the industrial design is identifying the products in order to persuade and attract more customers. However, both concepts may be considered in a single form.

**Keywords:** Industrial design, Industrial property, Intellectual property, Artistic and literary rights, Invention, Brand

JEL: Z11, K11









































رله ریشک دکنیا نمسخ (۹۲ و ۵۲ ایه) سپیته همیمخه و (سه لخد ۵ له) سیرلپ ن میسنا مکنک دله ده بو  
 ریتعنسه تیللمه رباب رصلاخه همیشه ب دلیلمنرخه ریتعنسه رله ریله نا تیللمه ب بفلکله ا مبخه  
 و ربابه رقیقه ب له بو بیه تار بقیه لی هئیه تار بقیه بباله، لانا مخره ر بو بیه تیللمه. تساهه رکن  
 ده پینلی تریسه درینه

رله ریتعنسه رله ریله رباب رده هئیه تار بقیه رقیقه ولفظ بخری، ده رصخه، نه ریا  
 نیا ریله. لیل ریه ریتشیه تیسما کال رالمس دیشله هلیه رگ مبخه درینه و ربابه رقیقه تار بقیه  
 ده، ده رگ زله ریتعنسه رله ریله ب له بو بیه تار بقیه نه بو دیلیج ب هجیت لب نایا رقیقه، رالمس  
 ۶۱ نیه لیا ده، رالمس نیا ریتعنسه رله ریله ب له بو بیه هئیه تار بقیه ته مکه ب هجیت لب هسناغه  
 "سینه تلعه" هی لخنه دالمس نیا ب خسلپ، ده. تساهه دیش ریلله نی پتله و ریلخنه هئیه، ده رده لیه  
 رقیقه بباله، ده لانا مخره رینیه رشنیه آئری ده لخنه نیا بجه ده ب. دیش ریلله<sup>۲</sup> هی یو لیسیت  
 له ده نیا، ده ریه ریه تیللمه، ده ریتعنسه رله ریله هئیه رقیقه بباله، ده مه و رینه و ربابه  
 ده. مینا الیه نیا ریتلا مخته دن له ز ریله، ده و دیه رگ هسناغه نیا لیه، ده دن پتله، ده هفت تصه ریلله  
 ب بجهال هسناغه ۶۰۶۱ نیه لیه I-۱۱۵-۱۱۵۱ له ۲۰۶۱ رله ۱۱ نیه لیه، ده بو بیه هی لخنه رینیه شیه نا سیر  
 رص مبخه، ده ۷۵۶۱ رله ۱۱ نیه لیه ۳ و ۲ ایه. تفریل ریلله نیا ب ریتعنسه رله ریله  
 لیسیت تیللمه، ده رله آهه ز، ده<sup>۳</sup> هلسا لجا سینه ب له بو بیه رله آهه نینا رینه و ربابه رقیقه  
 I-۲۱۱-۱۱۵۱ له ده هسناغه رلعه تار بقیه، ده. مینا رالمس ا ر بو بیه هله لیه ده ده ایه رینه و ربابه رقیقه  
 تساهه دیش ریلله نه ۳ و ۲ ایه نی پتله ب دبیتته ب در بکف تیکراله نیه لیه I-۲۱۱-۲۱۱-۲۱۱ له ۲۰۶۱ لیه و  
 Chavane, Burt, Azéma et Galloux, 2006, p. 622-625; Pollaud-Dulian, 1999, p. )  
 ر بو بیه هله لیه ریتعنسه رله ریله ب له بو بیه تسمه، ده نیه لیه نیمه I-213-2-۱۱۵۱ له ده و لیه ب. (376-380  
 تساهه مینا ریتعنسه ا

<sup>۱</sup> لینه بیه ده ۹۶ له ۲ لیه ن آهیه ب و ۸۶۶۱ بیتله ۳۱۱ خر مه لپو، اعه لجه رالمس مته، ۷۱ له

1- Unité de l'art.  
 2- Pouillet.  
 3- Les œuvres d'art appilées.  
 4- Article 17: "Un dessin ou modèle avant fait l'objet d'un enregistrement dans un ou plusieurs États membres, conformément aux dispositions de la présente directive, bénéficie également de la protection prévue par la présente directive dans les autres États membres."



نليه ومج ردتسا، ر مېنه هي بلخه د ژله لجه آ نا رگي، ر دمه نا، م ش هتخا، پ نا ه ب ديل له د ژله تسا ژله رالمس نيا ر قلخنه ت ر مېه د ده ل ش ژله ر مېه و ر ب ا ر ق مقصه و رتغنسه ژله ژله ر ا ب ؟ تسيچ در لجه مېه له و ژله ر قه ر ليه نا ر د ژله تيراله ر ق مقصه يلس و رتغنسه ژله تيسنا ر د ژله تيراله رگي، و اينا ل رتغنسه ژله ر قه، ه س يلقه ه تسا و نا ب س لانه ر خ س ل ن ت ف ل ي : ه ي نا، پ

**ر مېنه و ر ب ا ر ق مقصه ل رتغنسه ژله ژله ه س يلقه - ر فا**

نا تيلمه نيز ل خ ا ه ل خ ق ا درتغنسه ژله ژله ر مېنه رگي، ه ب ه ج ر ق ا ل د ل ش هتف ل ه ه ن د ژ نا لمه ر د ل ه ژ ل ه ه ب ر ا ه ژ ي ه ت ا ر ق ه ه ن ا ن ا س پ . ت س ا ه ه ب ر مېنه و ر ب ا ر ق مقصه و ل د ت ا ر ق ه د ن ا ه ي بلخه ه ن ا ل ب در مېنه و ر ب ا ر ق مقصه ب ا ل ق ا ، رتغنسه ژله ژله نا تيلمه د ت ف ل ي ل ه ل ه ت خ ا رتغنسه ر گ ا ه ن ا س ا ن ي ا ه ي بلخه ن ي ا ر ل م ه ه ج ي ت ا . ت ف ل ي ا ر ا م ت س ا ن ل ن ج م ه د ه س ا ل ف ن ي ر ت ل ا ، ر م نه ت ل و ه ر ل ن ا ، ن ي ز رتغنسه ژله ه ژ ي ه ت ي ل م ه نا د ل ي ل م ن ا ن ا ت ي ه ه ب و ا ل ق ا درتغنسه ژله ه ل ن و ا د ي ل ي ر ق ه مقصه نا ل ح ق ف د ل ش ل ه ه م م ن ا ت ي ه ه ب و ا ل ق ا ر گ ا ه ن ا ر ا ل ص ، ، ر گ ا ر م ا ، ر م ض ب در مېنه و ر ب ا ر ق مقصه (Pollards-Durisan, n.silur-Durisan, q. 1991, 225) ه ب ل ه ا م ض ا ، ر م ض ب در مېنه و ر ب ا

ه ن ا س ا ن ي ا ر ا ل م س . ت س ا ر ل ه ژ ا ل م ر مېنه ه ي بلخه و م ل ق د م نه ت ل و ه و م و ف ه ن ا ه ب ن ش و ا م ض ه ب ا ر ت ي ل م ه ه م ي ش ه ه م ه ن ا ر د ل ن ه ه ب و ن ل ل م ا د ل ش ل رتغنسه و ر ن ي ا ت ه ب ن ج ر د ا ، ا ه ر ش ن ي ف آ م ه ل ي ا ه ه ن ا ر خ س ل ر ا ل م س ن ي ا ه ب د ي ل ه ه م ل ه ه ب ؟ ت س ا ' ل ه ل ا بلخه ر م ه ت ل و ه ل ي ا د ر گ ي ، ت ا ل ب ه ب ؟ ر م ا ر ق مقصه ر ل ه ت ي ل م ه ن ا م ن و ن ف ا و ر د ا ، ر م ض ب ت ا م و ه ه ب ه ج ر ق ا ل د ر مېنه ه ي بلخه ل ا م ش ا ، ر م ه ، ؟ ت س ا ر ا ه د ي ل ه ه ج ن م س خ ت ه رتغنسه ژله ژله ر ا ب ر ت ي ل م ه ه ژ ي ه و ل ف ن در مېنه و ر ب ا

ت س و ج ن ي م ه ه ب . ت س ا ه ق ب ل س د ل ق ل ن ا ي ا ر ق مقصه ، د ه ل ش ژ ل ه ه س ا ل ف ر ق مقصه ، ه ن ا ت ا ل م س ن ي ا ن ا ي ا ر ق مقصه ل ن ا ر ق ي ل ق ت ر س ي س و ه س ا ل ف ر ق مقصه ر م س ب ه ا ل ت ب ا ر مېنه ت ا ل م س ه ب ر و ي ر م خ س ل ي ر ا ب ه ژ ي ه ر ت ي ل م ه و ل ف ن د ي ا م ن ل ي ه ب در ق مقصه هتس و ه ت و ل ق ت ن ي ي ت ن م م خ د ه ا ، ر ن ي ا ب ل ن ب . ه ي نا، پ ر م

: ه ي نا، پ ر م رتغنسه ژله ژله



تسا هديه رگ تركه لنبه هبمكه جني ل هس اهه ع  
 ليلى ل درقه لغت هكتحه ل ا (للهلا تلمه و شيدني ولد) هجيتا نيمه نا اتره نينا نا ا ا رقه مقه ع  
 دنه لة ١٢ هه لسا به دلله لبه دلش لشفه دتبا ن ا ربه ه هتشاء رنه هنج ه ربه ريه سا نا ع همنه  
 ه ل ه به ر ه ممت ا ا ربه لسا به ه ل نجه ده دتسينا ع ربه رتعنه رله تركه ه يه تيلمه نا  
 رله شني ر آ ر ه ممت ع ربه ر ه نا . لشل ا تيلمه لبلة لسا اتره درنه ه ربه ا رقه مقه  
 ل اممش ولد ه ربه ربه نا ا ن ه ل نجه ده د ب ه ل اممكه ر ه ع ه لفتسا ع ربه تي ر ل ا لة يه  
 ه يغه نا رتعنه تركه تيه له ن ليه ولقه ع ن ه لة ٠٦ هه ل ه ل نيا ه ه ج ه ل ا ن ه ممت تيلمه  
 ليه نا ربه لة ت ه ل فقا ه ه ل ن ي ا آ ٩٨ هه ل رله ل ه ت مسمه ه ر ليه ل ا ل و ليه ر ه ن ه ممت ربه لة  
 دتعنه ه ر ع ربه لة ه يغه ه ا ه . تسا ل لبتسا لبلة ربه ر رلنتسا ديلمه ر ه ل آ ا ر ا  
 تسا هتسيلش هتبا . تسا رله ل ه ر ل ل ه ممت نا ه لفتسا ن ل ه ع ربه تي ر ل تيلبة و نلنسه  
 ربه ربه ع ربه ر لنتسا ل ه ا ه ل ه ل ا ا ربه ه ه ل ا ل ن ه ل ن ل س نينا نا ا ا ا ل ن ه ل ا  
 ل ه ع ربه ا

ه تيسن رتعنه تركه ه ل ه به ت ا ربه ل اممش ولد ل ا ممش ر ه ممت ع نا ا ا ا ل ن ه ل ا  
 ت ل اممكه ه ل ه ل ا رتعنه رله تركه ه جني ل ه ل . تسا ه ممتا ل ه ل ا ربه ربه ل رله ه ل ا  
 دتسا ر ل ه ر ل ه ل ه ل ه ل ربه ربه ل رله ه ل ا ه ل نيا ه ه ج ه ل ا ه ممتا ل ربه ر ربه ر  
 ه يه تيلمه ل اممش ت ه ع ه ربه ربه ممت ع ربه ممت ربه ربه ل ا ربه ر رله ه ل ا ربه ر  
 نا اتره نينا نا ا ا ن ه ل ا ع رتعنه تركه ه تعنه ولد و ه ه ه ه ج ه ل ا ن ه ممت رتعنه رله تركه  
 ه ل ل ه تيه ل نيا ا ه ن نا ا ل نيا ل . تسانا ربه ر ربه ل ه ل ه ممت ا رتعنه رله تركه  
 ه . تسا ع ه ل ن ل ه ر ربه ربه ل رله ه ل ا ممت ه هتشاء ربه ل تيه له ربه ربه ل رله ه ل ا  
 نا تيلمه ن ه ل ا " نا ممت ت ه ل ا ربه ربه ل ٦٧٣١ لسا ع نينا نا ا ا ا ل ن ه ل ا ل ا نيمه  
 ت ل ل ه ل نيا ل ا ه . تسا ه ل ا ربه ربه ل ن ا ه " ر ا ل ا ل رله ا ل ن ا ل ن و آ ل ا ربه ربه  
 ربه ربه ل رله ه ل ا ه تيسن رتعنه رله تركه ه يه تيلمه ل اممش دربه ر رقه مقه ع نينا ربه ل

(a) La phrase, une fois incorporée dans le produit complexe, est visible lors d'une utilisation normale de ce produit par l'utilisateur final, à l'exception de l'entretien ou de la réparation...."

رېښه لږمخه نښانه دن ايا انگلنډ ته توجې دې له لاسه راوړه. داسا هله دلته د لښتيا  
تبعې دې له لاسه راوړه. دغه حقه توجې دې له لاسه راوړه داسا هله دلته د لښتيا  
دې له لاسه راوړه داسا هله دلته د لښتيا دې له لاسه راوړه داسا هله دلته د لښتيا  
دې له لاسه راوړه داسا هله دلته د لښتيا دې له لاسه راوړه داسا هله دلته د لښتيا

۲-۱ رېښه د تېرې لفظ:

دې له لاسه راوړه داسا "تالسا" دې له لاسه راوړه داسا "تالسا" دې له لاسه راوړه داسا  
تالسا "تالسا" دې له لاسه راوړه داسا "تالسا" دې له لاسه راوړه داسا  
(Chavane, Burst, Azéma et Galloux, 2006, p. 626; Pollard-Dujain, 1999, p. 374)

دې له لاسه راوړه داسا "تالسا" دې له لاسه راوړه داسا "تالسا" دې له لاسه راوړه داسا  
دې له لاسه راوړه داسا "تالسا" دې له لاسه راوړه داسا "تالسا" دې له لاسه راوړه داسا  
تالسا "تالسا" دې له لاسه راوړه داسا "تالسا" دې له لاسه راوړه داسا  
دې له لاسه راوړه داسا "تالسا" دې له لاسه راوړه داسا "تالسا" دې له لاسه راوړه داسا  
دې له لاسه راوړه داسا "تالسا" دې له لاسه راوړه داسا "تالسا" دې له لاسه راوړه داسا  
دې له لاسه راوړه داسا "تالسا" دې له لاسه راوړه داسا "تالسا" دې له لاسه راوړه داسا  
دې له لاسه راوړه داسا "تالسا" دې له لاسه راوړه داسا "تالسا" دې له لاسه راوړه داسا

دې له لاسه راوړه داسا "تالسا" دې له لاسه راوړه داسا "تالسا" دې له لاسه راوړه داسا  
دې له لاسه راوړه داسا "تالسا" دې له لاسه راوړه داسا "تالسا" دې له لاسه راوړه داسا  
دې له لاسه راوړه داسا "تالسا" دې له لاسه راوړه داسا "تالسا" دې له لاسه راوړه داسا  
دې له لاسه راوړه داسا "تالسا" دې له لاسه راوړه داسا "تالسا" دې له لاسه راوړه داسا

1- Originalité.  
2- Nouveauté.  
3- Caractère propre.  
4- Article 3: "... La protection d'un dessin ou modèle par l'enregistrement n'est assurée que dans la mesure où il est nouveau et présente un caractère individuel."  
5- Article 4: "1- La protection d'un dessin ou modèle par un brevet n'est assurée que dans la mesure où il est nouveau et présente un caractère individuel."  
6- Caractère individuel.





رجه سالقننا ريلقه بيخه ا، هلنره و آديليد رهنعه رقه مقصه رهنه نه ناله ٩ هلهه .تسا رهنعه و رده له هبنج هه  
 ٨٢ هلهه ر، نا ايا انا لئنه ناله .تسا رهنعه رقه مقصه رتعنسه رله ريلقه هه تسا راله ر، نا ايا .لنا ه  
 نا ريشانه رقه مقصه دلصحه اولقه ر، در رلجه هه لقه و رتعنسه رله ريلقه دلته ايتضا تب ناله  
 ن آ روه لوه و ماله ن ر، ا و ر شوه ر ده تخلس) رده له رده ر، ا ب هوه نا الحقه رتعنسه ريلقه  
 رقه مقصه ر، ناله هجه نيا .تسا هه ريلقه ناليه ه رهنعه رقه مقصه نا رنخسه هه ر، ا ي (رتعنسه ريلقه  
 Chavane, Burst, Azéma et (رهنسنا رنه نا لئنه سينا رخب هه هه نا لمه دهه ب لقه و حله نيا هسنا رنه  
 ر، ر، ا ب هوه رده ر، ا رقه رليهسته دلته و لفته نيا هجيتنا دلنا هتشاء ناليه (Gallus, ٥٥٥٥, p. 838  
 .تسا رتعنسه رله ريلقه رقه مقصه هنيه ن

**رتعنسه رله تيهاله مار هه ر، رللمان ييب تال رقه هه رتدشيب رالبقا: ٦-٧**

هه تسا رتدشيب رالبقا دهه ر، ا و هجه رتعنسه رله ريلقه رتيلمه و لقه ب لختا ر هه رجه مسه هديله  
 ر، دن ايا هنيه ن اهنه هه .لنا هه ا نلشه ر هه نا هنيه ن نيا ر، رللمان ييب تال رقه ر شويدي ر، لهه مشه  
 ن آ دلصحه لئا ٧٧٦١ راله ر، و رتعنسه رله تيهاله ر هه ر، سي رل نيهسنا هه تال رقه ٧٣٣١ راله  
 رقه حله در رنه و رجه ا تيهاله نا تيلمه ر هه ر، ن ر نيهسنا هه ه ناله هه راله ر، دهته ريلقه ا  
 دن ايا رلجا نا ركي هه رجه ر، دهنيه ن اهنه هه .تسا رلمه ريلقه راله هه هلئسه نيا .تسا هه لئشه  
 ر، و ا شنيه ر آ هجه لئنه دهه ر آ ديليد در رنه و رجه رقه مقصه رامشه راله نيه ر، و رتعنسه ريلقه  
 دهه ريه رقه رجه ر هه دهه ر، ا ن ر نيهسنا هه و سي رل نيهسنا هه هه هه ر، مشه و همله  
 لئا هه راله ر، ديلنا دلقيهسته رتعنسه رله ريلقه تال رقه هه رلئته هه نا ا ر هه رقه مقصه دلته رجه  
 .تسينا ريلقه ناله رجه ر، ا ر مشه ن آ ر، (ن ر نيهسنا هه) رهنه و رجه ا تال رقه هه رلئته

**وايتضا رقه ب رتعنسه رله ريلقه هنيه لقه - ب**

وايتضا هه راله نيه ر، دلنا هه رجه ريه هه ركه هه هه تسا نيا دللر رجه بلخه هه هه ر، هه ر، ا هه ر  
 و رهنه رله هه ر، ا ب لئه رتعنسه ريلقه و رنه رله هبنج هه لئه وايتضا ايه .لئله نيا رتعنسه ريلقه دهه ر

لهوچ ه ل ه و ا ه س ن ا ف ر د ر ك ف ت ي ك ر ا ل ه ن ف ا ل ١١١-١٠١ ٥٥ ل ه ن ا ه ت ر ن ا ن ي ا . ت س ا ت ع ن ع ر ټ خ ل ن ش ل ي ن ا ي ن . ت س ا ل ه ل ب ن ت س ا ر ا ب ل ٢ ن ا ي ا ر د ل ج ا ه م ا ل ه و ر ټ ع ن ع ر د ل ه ټ ر ل ه د ت ل د ا ر ت خ ا ت ب ن ف ا ل ٣ ن آ و م م ه ل ن ا ي ا ن ف ا ل ٤ ل ه ټ ر ل ه و ر ټ ع ن ع ر ا ل آ و ه س ن ا ف ن ف ا ل ٥ ٦ ر ټ خ ل ن ش ل ي ن ر د ل ه ش ن ي ف آ د ن ا ه م ا ل ي ٤ ٥ ٦ ل ٧ ل ٨ ل ٩ ل ١٠ ل ١١ ل ١٢ ل ١٣ ل ١٤ ل ١٥ ل ١٦ ل ١٧ ل ١٨ ل ١٩ ل ٢٠ ل ٢١ ل ٢٢ ل ٢٣ ل ٢٤ ل ٢٥ ل ٢٦ ل ٢٧ ل ٢٨ ل ٢٩ ل ٣٠ ل ٣١ ل ٣٢ ل ٣٣ ل ٣٤ ل ٣٥ ل ٣٦ ل ٣٧ ل ٣٨ ل ٣٩ ل ٤٠ ل ٤١ ل ٤٢ ل ٤٣ ل ٤٤ ل ٤٥ ل ٤٦ ل ٤٧ ل ٤٨ ل ٤٩ ل ٥٠ ل ٥١ ل ٥٢ ل ٥٣ ل ٥٤ ل ٥٥ ل ٥٦ ل ٥٧ ل ٥٨ ل ٥٩ ل ٦٠ ل ٦١ ل ٦٢ ل ٦٣ ل ٦٤ ل ٦٥ ل ٦٦ ل ٦٧ ل ٦٨ ل ٦٩ ل ٧٠ ل ٧١ ل ٧٢ ل ٧٣ ل ٧٤ ل ٧٥ ل ٧٦ ل ٧٧ ل ٧٨ ل ٧٩ ل ٨٠ ل ٨١ ل ٨٢ ل ٨٣ ل ٨٤ ل ٨٥ ل ٨٦ ل ٨٧ ل ٨٨ ل ٨٩ ل ٩٠ ل ٩١ ل ٩٢ ل ٩٣ ل ٩٤ ل ٩٥ ل ٩٦ ل ٩٧ ل ٩٨ ل ٩٩ ل ١٠٠ ل

ټعنعن ټر ل ه ل ن چ ه ا ي ن . ت س ا ر ه م ٤ ر ا ب ل ٥ د ل و ا و د ر ټ ر ش ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠ ١١ ١٢ ١٣ ١٤ ١٥ ١٦ ١٧ ١٨ ١٩ ٢٠ ٢١ ٢٢ ٢٣ ٢٤ ٢٥ ٢٦ ٢٧ ٢٨ ٢٩ ٣٠ ٣١ ٣٢ ٣٣ ٣٤ ٣٥ ٣٦ ٣٧ ٣٨ ٣٩ ٤٠ ٤١ ٤٢ ٤٣ ٤٤ ٤٥ ٤٦ ٤٧ ٤٨ ٤٩ ٥٠ ٥١ ٥٢ ٥٣ ٥٤ ٥٥ ٥٦ ٥٧ ٥٨ ٥٩ ٦٠ ٦١ ٦٢ ٦٣ ٦٤ ٦٥ ٦٦ ٦٧ ٦٨ ٦٩ ٧٠ ٧١ ٧٢ ٧٣ ٧٤ ٧٥ ٧٦ ٧٧ ٧٨ ٧٩ ٨٠ ٨١ ٨٢ ٨٣ ٨٤ ٨٥ ٨٦ ٨٧ ٨٨ ٨٩ ٩٠ ٩١ ٩٢ ٩٣ ٩٤ ٩٥ ٩٦ ٩٧ ٩٨ ٩٩ ١٠٠ ل

١١٦٤-٨ ٥٥ ل ه . د ل ه ل ج ن ا ر ه ر ه م ٤ ن ي ا ر ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠ ١١ ١٢ ١٣ ١٤ ١٥ ١٦ ١٧ ١٨ ١٩ ٢٠ ٢١ ٢٢ ٢٣ ٢٤ ٢٥ ٢٦ ٢٧ ٢٨ ٢٩ ٣٠ ٣١ ٣٢ ٣٣ ٣٤ ٣٥ ٣٦ ٣٧ ٣٨ ٣٩ ٤٠ ٤١ ٤٢ ٤٣ ٤٤ ٤٥ ٤٦ ٤٧ ٤٨ ٤٩ ٥٠ ٥١ ٥٢ ٥٣ ٥٤ ٥٥ ٥٦ ٥٧ ٥٨ ٥٩ ٦٠ ٦١ ٦٢ ٦٣ ٦٤ ٦٥ ٦٦ ٦٧ ٦٨ ٦٩ ٧٠ ٧١ ٧٢ ٧٣ ٧٤ ٧٥ ٧٦ ٧٧ ٧٨ ٧٩ ٨٠ ٨١ ٨٢ ٨٣ ٨٤ ٨٥ ٨٦ ٨٧ ٨٨ ٨٩ ٩٠ ٩١ ٩٢ ٩٣ ٩٤ ٩٥ ٩٦ ٩٧ ٩٨ ٩٩ ١٠٠ ل

٥٥ ل ه ٥٦ ل ه ٥٧ ل ه ٥٨ ل ه ٥٩ ل ه ٦٠ ل ه ٦١ ل ه ٦٢ ل ه ٦٣ ل ه ٦٤ ل ه ٦٥ ل ه ٦٦ ل ه ٦٧ ل ه ٦٨ ل ه ٦٩ ل ه ٧٠ ل ه ٧١ ل ه ٧٢ ل ه ٧٣ ل ه ٧٤ ل ه ٧٥ ل ه ٧٦ ل ه ٧٧ ل ه ٧٨ ل ه ٧٩ ل ه ٨٠ ل ه ٨١ ل ه ٨٢ ل ه ٨٣ ل ه ٨٤ ل ه ٨٥ ل ه ٨٦ ل ه ٨٧ ل ه ٨٨ ل ه ٨٩ ل ه ٩٠ ل ه ٩١ ل ه ٩٢ ل ه ٩٣ ل ه ٩٤ ل ه ٩٥ ل ه ٩٦ ل ه ٩٧ ل ه ٩٨ ل ه ٩٩ ل ه ١٠٠ ل

1- Art. 10-11 Id. "..." Ne sont pas considérées comme des inventions au sens du premier alinéa du présent article notamment... (b) Les créations esthétiques..."

3- Les créations esthétiques

4- Article 1211-8: "N'est pas susceptible de protection: 1° L'apparence dont les caractéristiques sont exclusivement imposables par la fonction technique du produit..."

2- Article 8: "1. Un dessin ou modèle communautaire ne confère pas de droits sur les caractéristiques de l'apparence d'un produit qui sont exclusivement imposables par sa fonction technique..."



در و سخته لکش دتا تبتا دءر مه و ءه ءه و هلمش رخبب شپي رالس تسيب دءل ءه بجه مه ب و ايتضا  
تسا ر شيدن بلق بيخ رجا و رقبه ب ر هك نده ر دلءا دهلمش هتشاء تيلم

هه نكا هك ر حله نا در تعنسه ر دلء حله ه ءيه تيلم و منه تله نيبيء ر داب دلس ره بلفا ب  
و ايتضا لحياءه بجا و درنه ءرلمه هك ر خفه ءه مه نك خيافه ر خفه ءه نيي ديك دتسا رنه ءرلمه  
نا تيلم ر امشه دءر مخمه دتسخن ر خفه ءه . تسيب و ايتضا درنه ءرلمه هك ر خفه ءه و تسا  
درنه و هغه ن بچ . تسا هالذ نه و ب ءر خفه نا ر هينه ر حله تبا ر ا هشيذنا دهلنء و آديك و هه ب و ايتضا  
ءه لءسه ا و ءر هشيذنا دهلنء و آديك ب ءر ءه ت بجه ب . تسا رنه ءرلمه هه نكا هك تسا ر حله  
ر خفه ءه . تسا هله آديك دهه نكله بءا ءه و رة لفا ت ر مه ب و حله و هه مه نءه و ايتضا هه ب  
هك ءه ءر بجه تله نمه . تسا ديك ر لءتبا نالفة درنه ءرلمه نءه مه و ايتضا تله دوه ءه  
دلش ب هتشاءن نيي ا تيلم ءه مه ر تعنسه حله لحياءه دهه مه ديك ب ر هينه حله

تيله ر هينه رنه ءرلمه هك نكا ا هه ا دلش ب رنه ءرلمه هه نكا ر حله هه نك ب نيي ا ب  
تسيب تيلم ر ا بلة ر تعنسه حله نا منه تحت دلش ب هتشاءن لي هتشاء ا و ايتضا

درنه تيراله نباله رة لفا ا 8-113J' هله دهه ۱۰۰۶ رالس تلمه لسا نا ر سب لتسا نييمه ءه  
تسا هتفا ن بجه دءه ا و ايتضا نا ر بءه و له ر لعه و دتسا رنه ءرلمه هه نكا هك ر حله نا دهسنا ف  
نا و هه ب " و ايتضا " هه نكا هك ر حله نا لءقه ا هيله 6-113J' هله دهه ۱۰۰۶ رالس نا ر لبة هك رالص ءه  
دلش سا ر هله نا ر ءه . ءه ب هه مه نك لي ر تعنسه حله دلش سا نا منه ب دهه مه نك لءفا ر ا بلة و ايتضا  
ب ر امه صه ت لءقه هك تسا در و سخته د بجه ر امه صه ءر ه ب ر لءتسه ر داب هك تسا ر خفه ر هينه  
و هلمش ب مسعه رنه ءرلمه هه نكا ا دل لءه لءش دءر مه نيي ءه . دلءهش ر حله ر صلاض لءش

1 - Article L211-8 Créé par Ordonnance n°2001-670 du 25 juillet 2001 - art. 1 JORF 28  
juillet 2001  
"N'est pas susceptible de protection :  
1° L'apparence dont les caractéristiques sont exclusivement imposées par la fonction  
technique du produit."  
2- Art. L211-3 "... Mais, si le même objet peut être considéré à la fois comme un dessin ou  
modèle nouveau et comme une invention brevetable et si les éléments constitutifs de la  
nouvelle ou modèle sont inséparables de ceux de l'invention, ledit objet ne peut  
être protégé par des dispositions aux articles IV."

Must match و Must fit نامند تحت رلقتمه دلنشسا نامند بر رالمحه نيازا. تسيما تيلمه لبله  
Bragate & White, 2007, p. 438; Chavane, Burst, Azéma et Galloux, ۲۰۰۷. (مشره عل  
2006, p. 631)

ولده و وزلمت رحيخته راب نامت ربه ليا آلاوا هلا تسان نياا مشر حله تسان نممه هلا رالمه  
مشره لبله حله وزلمت ولده ليا وزلمت رحيحه مخره، يد يته اومه، ليا آلاوا؟ هلا انا روليعه وزلمت  
هلا؟ هلا، وجوه هلمسه رله راب ريلمه لبله رالمه درنه

نياا دهلمش هجوت نا هلا دهسنا رقه مقه، هلا ريلمه رليعه انا ركر دتسغنا رالمه هلا رالمه  
هلا تسان نيازا انفشلا ده مشر هلا هلمجه رفلتمه رالمه رالمه، دنا اوت درنه مخرمه هلا تسان  
تيلمه لبله درنه مخرمه هلا هلا. انا، وجوه روليه روليه روليه روليه روليه روليه روليه روليه  
دهلمش نياا هلا. تسان روليه مخرمه حله نليه وزلمت هلا هلا هلا هلا هلا هلا هلا هلا هلا  
Chavane, Burst, Azéma et Galloux, 2006, p. 632; (مشره هلا "رالمه لبله"  
Pollard-Duisan, 1999, p. 392-393)

ا<sup>۲</sup> "نوب بليفه" مخرمه دنا تها هلا لنييه ربه نياا، انا نياا آلاوا هلا هلا هلا هلا هلا هلا  
تسان مخرمه<sup>۳</sup> "رنيئا تيه و رتخلشليلي" هلا نياا تيلمه ولقه، رتعمه حله و لبله تيلمه  
نا نيله هلا نياا هلا هلا هلا هلا هلا هلا هلا هلا هلا هلا هلا هلا هلا هلا هلا هلا هلا  
ا<sup>۴</sup> "ب آ روليه تيليه" رفلتمه انا انا انا انا انا انا انا انا انا انا انا انا انا انا انا انا  
ا<sup>۵</sup> نياا ده، مخرمه رتعمه رالمه هلا هلا هلا هلا هلا هلا هلا هلا هلا هلا هلا هلا هلا هلا هلا هلا  
Paris, 26 févr., 1979, D. 1980, P. 228, note) تسان هلا هلا هلا هلا هلا هلا هلا هلا هلا هلا هلا  
(Greffé, cité par Dekewer-Defosses, 2004, p. 291)

مخرمه مخرمه، مخرمه مخرمه، مخرمه مخرمه، مخرمه مخرمه، مخرمه مخرمه، مخرمه مخرمه،  
مخرمه مخرمه، مخرمه مخرمه، مخرمه مخرمه، مخرمه مخرمه، مخرمه مخرمه، مخرمه مخرمه، مخرمه مخرمه،

1- Multiplicité des forms.  
2- Titre.  
3- Esthétique et ornemental.  
4- Planche a voie.



هب هجرت لب .تسا هله آنلیه هب زرخس نیا عامه و دتف لب دل لکش دله هجرت و وچپ زا دله هجرت و له ملخص  
 و لمش هب نایا ن فایله ب ر حقا در مینه عامه هب وچپ هکتا و دله لوتن و له ملخص بیح هتا و له و موهفه  
 هتسلیش نیا بلن . همیشه ربله "له هجرت" له ملخص بیح هتا" زا تسا زخمه رتغنسه ربله هتبا .دی آرما  
 زا دلپورا هیه لعتا رقه مقه ، لنبه هب مکه دنلمه و وچپ ربله هجرت نیا ، نایا ن فایله بیح هتا تسا  
 بیح هتا زار دله هجرت رتغنسه ربله نیبیا زار نایا ن فایله در مکه نیا ، . همیشه هفتسا "یا" بیح هتا  
 هتا نیا هب هجرت لب .تسا هه مینه هفتسا "ن آن و دلب و له هجرت" له ملخص لب ر دله هجرت لکش هتا هتا "ه  
 ر دله هجرت لکش زا دل لکتا فایله مقه دی آرما دی دپ ن آن رسا لنبه رلعه هب له ملخص بیح هتا زا نیا لکش  
 .تسا ن آن و دلب

ن و هب و له ب دلپورا هیه لعتا ت لب مکه و ن لکتا دلسا زار دلسا زار نیا مقه ، دوه هفتا هب مکه ،  
 .تسا له لکتا ربله نیا نایا رقه مقه ، ببلعه نیمه .تسا هلدش هتا ر مکه و موهفه

بیح هتا هفتا هب وچپ هتا نایا رقه مقه ر مکه ب دلپورا هیه لعتا ت ا رقه و دلسا زار مقه ،  
 در رتغنسه ر دله هجرت زا تیللمه لیا هتا زا ر دله نیا هب هجرت لب زخمیا ده دی هتا دله مکه ر دله لکه  
 . همیشه ربله رچولشه وچپ لکتا ر مکه ، دتسا ن آن و دلب

ت ا رقه بجه هب هتا ر مکه ، همیشه تیللمه ده لکتا ربله زا لکتا نایا رقه مقه ،  
 هتا هب بیح تیللمه . همیشه تیللمه (تمت تله لب هتبا) نیا هلدش تیللمه ر دله هجرت لب نایا رقه مقه  
 دله هب له مینه ر دله هجرت و ت لجه مینه ر دله هجرت رلیه زا در لکتا هتا ر مکه نایا رقه مقه ،  
 .تسا تیللمه نایا

نلیه زه در مینه ر دله هجرت دن آن رتغنسه ربله هتا و رتغنسه ر دله هجرت زخمیه وچپ هتا هب هجرت لب  
 هیلخا هب هجرت لب دلسا زار مقه ، دتوچ نیمه هب .تسا رتغنسه تیللمه و زخمیه و ر دله تیللمه  
 رتیللمه و لفا هتا زا زخمیه ر مکه تسا زخمیه دونه لیا هتا زخمیه لب لسه وچپ مکه دینه تله و  
 له لکتا مینه تله و ر مکه زا هتبا .دی ر مکه رتغنسه ر دله هجرت هتا و لفا و زخمیه و ر دله رقه مقه  
 هتا زار .تسا هلدش هتسنا تیللمه ربله زخمیه و ر دله رقه مقه هتا زالف هتا زخمیه ده هتا مینه  
 نایا هتا هتا هتا هتا دتسا تیللمه و هتا هتا هتا زخمیه و ر دله رقه مقه هتا زا تیللمه تیللمه  
 دتلبا تامله هتا هتا رتغنسه ر دله هجرت هتا و لفا هتا هتا .تسینا رتغنسه ر دله هجرت هتا هتا تیللمه  
 ن آن هب وچپ ر لکتا زار مقه هب زخمیه ر لکتا و هلدش زار هتا هتا ر دله هتا ر مکه رلیه هتا هتا  
 هتا زخمیه دتسا ر مکه ربله دله و ر مکه ، زار مقه و رتغنسه ربله و لکتا .هتا هتا هتا

لی دتشان، ان حق اختیاریه له رومیه ریفه، کلمه حکمیا از اهدا دملش بریفه، کلمه هه زلا رتعمیر حط  
درتعمیر حط لب رولجته تهملت ولفته. تسینا تیلح باقره رتعمیر حط نا ایند تحت دملش دتشان  
۴. تساس لخصات له لخد لی له لالا نیلمت و ناندلس نشه دلد، رولجته تهملت هه تسانیا، نین  
بندج و تشیی بیغته رولخنه ب دت لامحصه ب نیشخب ریلبیز درتعمیر حط نوله هه رواله  
۵. پیغته رولجته دو موهفنه و هه سامشه دلد اول لکش تسان کومه داله نین ۴. تسان لیتشه

**References:**

- 1- Amir, H. A. (2009) "Enforcement of Industrial Property Rights in WTO Regulations and Iranian Law", Mizan Legal Foundation, 1<sup>st</sup> Ed, Tehran (in Persian).
- 2- Arrangement de Locarno instituant une classification internationale pour les dessins et modèles industriels signé à Locarno le 8 octobre 1968 et modifié le 28 septembre 1979.
- 3- Bradgate, R. & White, F. (2007) "Commercial Law", Oxford university Press.
- 4- Chavanet, A., Burt J.-J., Azéma, J. et Galloux J.-C. (2006) "Droit de la propriété industrielle", Dalloz, 6<sup>e</sup> éd., Paris.
- 5- Code de la propriété intellectuelle, Version en vigueur au 28 février 2011.
- 6- Convention de Berne pour la protection des œuvres littéraires et artistiques du 9 septembre 1886, complétée à Paris le 4 mai 1896, révisée à Berlin le 13 novembre 1908, complétée à Berne le 20 mars 1914 et révisée à Rome le 2 juin 1928, à Bruxelles le 26 juin 1948, à Stockholm le 14 juillet 1967 et à Paris le 24 juillet 1971 et modifiée le 28 septembre 1979.
- 7- Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle du 20 mars 1883, révisée à Bruxelles le 14 décembre 1900, à Washington le 2 juin 1911, à La Haye le 9 novembre 1925, à Londres le 2 juin 1934, à Lisbonne le 31 octobre 1958 et à Stockholm le 14 juillet 1967, et modifiée le 28 septembre 1979.
- 8- Convention universelle sur le droit d'auteur Adoptée à Genève, le 9 septembre 1952.
- 9- Cornu, G. (1992) "Vocabulaire juridique", Presses universitaires de France, 3<sup>e</sup> édition, Paris.
- 10- Dekemper-Defosses, F. (2004) "Droit commercial", LGD & Montchrestien, 8<sup>e</sup> édition, Paris.
- 11- Directive 98/71/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 octobre 1998 sur la protection juridique des dessins ou modèles.
- 12- Executive regulations of Iranian Law of patents, industrial designs and trademarks adopted in 2008 (in Persian).
- 13- Foreign Investment Promotion and Protection Act between the Islamic Republic of Iran and the Republic of Lebanon approved in 2000 (in Persian).

- 14- Foreign Investment Promotion and Protection Act between the Islamic Republic of Iran and the Republic of Poland approved in 2000 (in Persian).
- 15- Foreign Investment Promotion and Protection Act between the Islamic Republic of Iran and the Republic of Swiss Confederation approved in 2001 (in Persian).
- 16- Foreign Investment Promotion and Protection Act between the Islamic Republic of Iran and the Republic of Qatar approved in 2001 (in Persian).
- 17- Foreign Investment Promotion and Protection Act between the Islamic Republic of Iran and the Kingdom of Morocco approved in 2001 (in Persian).
- 18- Foreign Investment Promotion and Protection Act between the Islamic Republic of Iran and the Republic of Macedonia approved in 2001 (in Persian).
- 19- Foreign Investment Promotion and Protection Act between the Islamic Republic of Iran and the Republic of Bangladesh approved in 2002 (in Persian).
- 20- Foreign Investment Promotion and Protection Act between the Islamic Republic of Iran and the Sultanate of Oman approved in 2002 (in Persian).
- 21- Hamyayati Vafat, A. A. (2004), "Civil Law(2)", *Goods and Property*, Rokhsar Publication, 1<sup>st</sup> Ed, Tehran (in Persian).
- 22- Iranian Law of accession to the Paris Union for protection of industrial, commercial and agriculture property adopted in 1928 (in Persian).
- 23- Iranian Law of accession to the reforms documented in the Paris Convention for the protection of industrial property in Stockholm in the years 1967 and 1979 (in Persian).
- 24- Iranian Law of Patents and Trademarks adopted in 1931 (in Persian).
- 25- Iranian Law of patents, industrial designs and trademarks adopted in 2007 (in Persian).
- 26- Iranian Law Protecting the Rights of creators of computer software approved in 2000 (in Persian).
- 27- Law protecting the rights of authors, composers and artists approved in 1999 (in Persian).
- 28- Loi du 14 juillet 1909 sur les dessins et modèles.
- 29- Loi du 18 mars 1806 Création d'un conseil de prud'hommes à Lyon(RHONE).
- 30- Loi n°22-300 du 12 mars 1922 réprimant la contrefaçon des créations des industries saisonnières de l'habillement et de la parure.
- 31- Loi no 90-1022 du 26 novembre 1990 relative à la propriété industrielle.
- 32- Loi no 92-297 du 1er juillet 1992 relative au code de la propriété intellectuelle.
- 33- Loi no 94-102 du 2 février 1994 relative à la répression de la contrefaçon et modifiant certaines dispositions du code de la propriété intellectuelle.
- 34- Malaurie, P. et Aynès, L. (2002) "**Droit civil-Les biens**", *Défrevois*, 2<sup>e</sup> éd., Paris.
- 35- Polland-Duisan, F. (1999) "**Droit de la propriété industrielle**".

- 42- TRIPS(Agreement): Trade Related aspects of Intellectual Property Rights.  
Publication, 2<sup>nd</sup> Ed, Tehran (in Persian).
- 44- Sotoudeh Tehrani H. (1996), "Commercial Law", Vol. 1, Dardgostar  
Tehran (in Persian).
- 43- Shams, A. A. (2006), "Civil Procedure", Vol. 3, Derak Publication, 2<sup>th</sup> Ed,  
Al-Halabi Publication, 3<sup>rd</sup> Ed, Beirut (in Arabic).
- 42- Sanhoury, A. A. (1998), "Al-Wasaeet in explanation of new civil law", Vol. 8,  
Tehran (in Persian).
- 41- Sataei, S. H. (2008), "Basic Course in Civil Law", Mizan Publication, 7<sup>th</sup> Ed,  
Publication, 2<sup>nd</sup> Ed, Tehran (in Persian).
- 40- Sataei, S. H. (2007), "Articles on Civil Law and Comparative Law", Mizan  
Réglement(CE) n° 876(2007 du 24 Juillet 2007.
- 39- Réglement(CE) n° 876(2007 du 24 Juillet 2007.  
modèles communautaires(réglement de base).
- 38- Réglement(CE) n° 6(2002 du Conseil du 12 décembre 2001 sur les dessins ou  
37- Réglement(CE) n° 2246(2002 de la Commission du 16 décembre 2002.  
36- Réglement(CE) n° 2245(2002 de la Commission du 21 octobre 2002.  
Montchrestien, Paris.

Received: Jun 27 2010

Accepted: Nov 27 2010